Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 158 Bern, Dienstag 10. Juli 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, mardi 10 juillet 1962 **No 158**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 cl. (étranger 30 cl.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 192180–192188.
Alhanag Handelsgesellschaft AG., Zürich.
Aare-Kies und Sand AG, in Liq., Langenthal.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Modification du tarif douanier.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 22. Juni 1962 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 6000.—, ausgestellt am 17. August 1948, lautend auf Johann Ott, geb. 1897, Werkzeugmacher, wohnhaft in Hedingen, als Schuldner, lastend ursprünglich im vierten, jetzt im dritten Rang auf dem Wohnhaus Ass.-Nr. 59 mit 10 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zwillikerstrasse in Hedingen (Grundbuch Hedingen Blatt 195, Kat. Nr. 4618); gegenwärtiger Pfandeigentümer: Bernhard Hösli, Kehlhofstrasse 6, Zürich 3; letztbekannter Gläubiger: Peter Cortali, Architekt, Zollikon.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (5/63³)

Affoltern a. A., den 6. Juli 1962.

Kanzlei des Bezirksgerichts Affoltern:
Der Gerichtsschreiber: Dr. B. Bachmann.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Halbjahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

A. Garantie-Obligationen

Nr.:	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung:
Lit. E 1980	Fr. 1000	Walter Abrechl, Aarberg	26. März 1930
Lit. D 19762	Fr. 500	Frau F. Grob-Jenny, Basel	28. Sept. 1957
Lit. D 19893	Fr. 500	Fritz Zurlinden, Brügg b. Biel	31. März 1958
Lit. D 18676	Fr. 500	Alois Huwiler-Kreienbühl, Hellikon	29. Sept. 1956
Lit. D 18110	Fr. 500	Thomen Lina, Frau, Stein a. Rh.	28. März 1956
Lit. D 20977	Fr. 500	Frau Rosa Meier, Olten	15. März 1960
Lit. D 13354	Fr. 500	Pollinger Karl, St. Niklaus	30. Juli 1949
Lit. D 19792	Fr. 500	Xaver Lüönd, Schwyz	24. Nov. 1957
Lit. D 7773	Fr. 500	Frau Wwe. O. Caflisch, Trinsermühle	18. Jan. 1945
Lit. D 14822	Fr. 500	Gustave Pierrehumbert, St-Aubin	31. März 1951
Lit. D 2970	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	31. Juli 1931
Lit. D 4428	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	25. Mai 1937
Lit. D 22478	Fr. 500	Mme Lina Perrier, Saxon	22. Juni 1961
Lit. D 20883	Fr. 500	Pierre Siffert et fils, Villars-s.-Glâne	30. Sept. 1959
Lit. D 19504	Fr. 500	Mme Vve. A. Perraudin, Villeneuve	30. März 1957
Lit. D 7212	Fr. 500	Mme Madeleine Resin, Yverdon	16. Dez. 1942

B. Kassa-Obligationen

Lit. B 11336	Fr. 500	Inhaber	18. Juni 1959
Lit. B 11828	Fr. 500	Inhaber	15. Juli 1961
Lit. C 25426	Fr. 1000	Inhaber	31. März 1958
Lit. B 9628	Fr. 500	Inhaber	24. Okt. 1956
Lit. G 845	Fr. 2000	Inhaber	8. Nov. 1956

Olten, 9. Juli 1962. **Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:**
(119³) Dr. A. Rötheli.

Die Inhaber-Obligation Nr. 481 von Fr. 3000 und die Inhaber-Obligation Nr. 482 von Fr. 3000, auf die Darlehenskasse Lanzenneunforn, werden als vermisst gemeldet und daher nach Art. 983 OR zur Auskündung gebracht.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel bis 31. Januar 1963 dem Gerichtspräsidium Steckborn vorzulegen. Nach unbenütztem Fristablauf werden sie für kraftlos erklärt. (118³)

Steckborn, den 7. Juli 1962. **Gerichtspräsidium Steckborn.**

Le Juge-instructeur du disctrict de Sion, à la requête de Gachnang André, à Sion, par Me Jacques Rossier, à Sion, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les produire en notre greffe dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: (117³)

19 actions de la Sablière de la Borgne SA., à Bramois près Sion, Nos 2 à 20 inclus.

Sion, le 7 juillet 1962. **Tribunal du district:** Louis Allet.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1962.

Verlag Jacqueline A.G. (Edition Jacqueline S.A.) (Edition Jacqueline Ltd.), in Urdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb eines Verlagsgeschäftes, insbesondere Herausgabe der Zeitschrift «Jacqueline», Erwerb und Verwertung von Patenten und Schutzrechten sowie Fabrikationsmethoden, die mit ihrem Zwecke in Zusammenhang stehen, und Beteiligungen jeder Art, die zur Förderung ihres Zweckes geeignet sind. Die Gesellschaft kann zur Durchführung ihres Zweckes auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Karl Piteroff, von und in Urdorf, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Peter Tilly, von Bauma, in Urdorf, als Vizepräsident, und Stefano Carlotti, von Dietikon, in Urdorf, als Sekretär und Verlagsleiter, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schlierenstrasse 13.

29. Juni 1962. Drahtgeflechte usw.

Emil Hitz, Inhaberin A. Hitz, in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2373). Fabrikation von Drahtgeflechten usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961, an die «Emil Hitz AG.», in Zürich 3, erloschen.

29. Juni 1962. Drahtgeflechte, Metallgewebe usw.

Emil Hitz AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Drahtgeflechten, Metallgeweben und Siebwaren. Die Gesellschaft kann sich mit der Fabrikation von und dem Handel mit Baustoffen aller Art beschäftigen und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Firma «Emil Hitz, Inhaberin A. Hitz», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961, nach der die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills von Fr. 2 000 000, Fr. 6 641 095.32 und die Passiven Fr. 1 364 584.95 betragen, zum Preise von Fr. 5 276 510.37. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind können Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. jur. Karl Streit, von Belpberg (Bern) und Zürich, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Anna Hitz-Gmür, von Hütten (Zürich), in Langnau a. A., als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 29 in Zürich 3.

29. Juni 1962.

Conver AG. für Fondsverwaltung, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Schaffung, Leitung und Verwaltung von kollektiven Anlagefonds, im besonderen solcher aus convertiblen Obligationen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften und aus ähnlichen Wertschriften, ferner die Ausgabe von Anteilscheinen an solchen Anlagefonds. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 500 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 15 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt, in Zürich, als Präsident; Max Ringger, von Wädenswil, in Thalwil; Dr. Paul Eisenring, von Bichelsee, in Erlenbach (Zürich); Felix Wyler, von Endingen, in Kilchberg (Zürich); Jean-Pierre Leclerc, von und in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Kellenberger, von und in Zürich, sowie Heinz Herrmann, von Auswil, in Dietikon. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

29. Juni 1962. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1962, Seite 634). Gründung, Erwerb und Betrieb von jeder Art Baustoff-Fabriken. Dr. Günther Piontek ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

29. Juni 1962. Dachdeckerei.

Felix Binder Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961, Seite 3164). Dachdeckereigeschäft usw. Die Prokura von Robert Fretz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Meier, von Bubikon, in Zürich.

29. Juni 1962.

H. & M. AG für Haushaltgeräte und Maschinen, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3262). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Zwahlen, von Wahlern (Bern), in Geroldswil, und an Jean-Pierre Marchionini, von Thal (St. Gallen), in Lausanne.

29. Juni 1962.
Cyklop-Verpackungs-Aktiengesellschaft (Cyklop Packaging Company Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2990). Robert Sonderegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Juni 1962. Maschinen.
Robert Kuhn A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1042). Handel mit Maschinen für die Schuh- und Gerbereiindustrie sowie die Lederwarenfabrikation usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Robert Kuhn wohnt nun in Oberwil bei Bremgarten (Aargau).

29. Juni 1962. Beteiligungen.
Valor-Invest A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1579). Beteiligung an andern Unternehmungen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1962 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Valor-Invest A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Paul Bredo, bisher Direktor; er führt Einzelunterschrift nun als Liquidator. Die Unterschriften von Dr. Adolf Ehrbar, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Max Ehrbar, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

29. Juni 1962. Verkaufsautomaten.
Automatic AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1961, Seite 1085). Handel und Vertrieb von Verkaufsautomaten jeglicher Art. Dr. Josef Johann Spirig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Furger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Pregassona (Tessin).

29. Juni 1962.
Southern Music A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 379). Ralph Sylvester Peer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsidentin mit Einzelunterschrift gewählt worden Monique Peer, Bürgerin der USA, in Los Angeles (USA). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Thomas Francis Ward, britischer Staatsangehöriger, in London.

29. Juni 1962.
Hugo Richard, Gartengestalter B.S.G., in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2094). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

29. Juni 1962.
Hugo Richard & Co., Gartenarchitekten BSG, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hugo Richard, von Affoltern i. E., in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Christian Stern, von Basel, in Zürich, sowie Walter Richard, von Schwyz, in Zürich, als Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 25 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Claire Richard-Inderbitzin, von Affoltern i. E., in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an die Kommanditäre Christian Stern und an Walter Richard. Projektierung und Ausführung sämtlicher Gartenarbeiten. In der Hub 4.

29. Juni 1962.
Kronenberg & Co., Werkzeugbau, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 679). Neu ist als Gesellschafter eingetreten Eugen Kronenberg, von Reiden (Luzern), in Wetzikon.

29. Juni 1962.
Ulrich P. Büchler, Asphaltgeschäft, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Peter Büchler, von Lauffohr (Aargau), in Holderbank (Aargau). Ausführung von Gussasphaltbelägen. Badenerstrasse 617.

29. Juni 1962. Holzprodukte, Sperrholzplatten.
Jos. Jaecker & Co. Inhaber Berli & Leuenberger, in Rümlang, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961, Seite 766). Handel mit Holzprodukten und Sperrholzplatten. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Berli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Otto Leuenberger führt das Geschäft als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Jos. Jaecker & Co., Inhaber Otto Leuenberger** fort.

29. Juni 1962. Damen- und Herrenbekleidung.
Boutique Hélène, Max Hedinger, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Max Hedinger, von Birmensdorf (Zürich), in Birmensdorf. Betrieb eines Detailverkaufsgeschäftes für modische Damen- und Herrenbekleidung. Schaffhauserstrasse 136.

29. Juni 1962. Finanzierungen.
Amincor AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1542), Durchführung von Finanzierungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 20. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 8000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt.

29. Juni 1962. Alkoholfreies Getränk.
Seven Up AG., in Horgen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1962, Seite 1470). Herstellung des alkoholfreien Getränkes Seven Up usw. Die Generalversammlung vom 20. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Franken 350 000 auf Fr. 490 000, zerlegt in 4900 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

29. Juni 1962.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 559). Aktiengesellschaft mit Sitz des II. Departementes in Bern. Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel wurde erteilt an Walter Bretscher, von Winterthur und Dorf (Zürich), in Bern. Die Kollektivprokura von Werner Suter ist erloschen. Direktor Dr. Michel de Rivaz und Dr. Pierre Flückiger wohnen nun in Bern; Hans Hulliger wohnt nun in Worb.

29. Juni 1962. Textilien.
Caderas S.A., in Biel, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2422). Die Prokura des Max Caderas ist erloschen.

29 juin 1962. Coutellerie, etc.
Jean-Pierre Cart, à Bienne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Cart, de Severy et L'Abbaye (Vaud), à Bienne. Commerce en gros en coutellerie et couverts de table «Saphir». Rue Lienhard 30.

Bureau Büren an der Aare

28. Juni 1962. Stanzartikel usw.
Meula AG, in Lengnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stanzartikeln sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Armin Rawyler, von Brügg (Bern), in Biel. Zum Prokuristen wurde ernannt: Fred Brügger, von Plaffeien, in Lengnau (Bern). Das Mitglied des Verwaltungsrates und der Prokurist führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rolliweg 99.

29. Juni 1962. Maler- und Gipserarbeiten.
A. Brandenberger, Sohn, in Pieterlen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Brandenberger, von Winterthur, in Pieterlen. Maler- und Gipsergeschäft. Solothurnstrasse 10.

29. Juni 1962. Spenglerei usw.
Georges Stiep, in Pieterlen. Inhaber dieser Firma ist Georges Stiep, von Schaffhausen, in Pieterlen. Bauspenglerei und sanitäre Anlagen. Alte Landstrasse 58.

Bureau Burgdorf

29. Juni 1962. Spinnerei.
Schafroth & Cie. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Betrieb einer Spinnerei, Weberei, Färberei und Appretur usw. (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2402). Annemarie Frank (nicht Anni Frank), von Gadmen, in Burgdorf, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; ihre Prokura ist erloschen. Ernst Frank ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Der Prokurist Willi Oberli wurde zum Vizedirektor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Neuer Prokurist ist Kurt Gammenthaler, von Sumiswald, in Burgdorf. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Der Vizedirektor und der Prokurist zeichnen zu zweien unter sich.

Bureau de Delémont

28 juin 1962. Garage, etc.
Le Ticle S.A., à Delémont, garage, combustibles et carburants (FOSC. du 23 décembre 1960, N° 301, page 3683). Suivant procès-verbal authentique de son assmblée générale du 19 avril 1962, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration sera désormais composé d'un ou de plusieurs membres; les autres modifications ne sont pas soumise à publication. Le conseil d'administration est composé de: Charles Friche, président (inscrit), et Marthe Friche née Kueny, membre, de Vicques, à Delémont (nouveau). Ils signent individuellement. L'administrateur Paul Friche, secrétaire, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

28 juin 1962. Chaussures.
Paul Verdan, à Delémont, magasin de chaussures et accessoires (FOSC. du 12 novembre 1957, N° 265, page 2966). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Chaussures Verdan S.A.», à Bienne.

28 juin 1962. Immeubles.
Dozière S.A., à Delémont (FOSC. du 25 janvier 1960, N° 19, page 262). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1962, la société a modifié ses statuts originaires du 6 août 1954. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Dieter Bührle, président (déjà inscrit); Hans Rechsteiner, vice-président (déjà inscrit); Paul Schoch, secrétaire (déjà inscrit), et Paul Esselmann, de nationalité allemande, à Cologne-Müngersdorf (Allemagne), celui-ci sans signature. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire ou de l'un d'eux avec un fondé de procuration.

Bureau Frutigen

29. Juni 1962. Schreinerei, Zimmerei usw.
Samuel Trachsel, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Samuel Trachsel, von Frutigen, in Adelboden. Schreinerei, Zimmerei, Chaletbau und Taxibetrieb. Boden.

29. Juni 1962. Baugeschäft.
C. Zurbrügg, in Kandergrund. Inhaber der Firma ist Claude Zurbrügg, von Frutigen, in Kandergrund. Baugeschäft.

Bureau de Moutier

29 juin 1962. Horlogerie.
André Bueche, à Reconvilier. Le chef de la maison est André Bueche, de Court, à Reconvilier. Décolletage et taillage de pièces d'horlogerie et d'appareillage.

29 juin 1962. Menuiserie.
Jacob Boegli, à Malleray. Le titulaire est Jacob Boegli, d'Ochlenberg, à Malleray. Menuiserie.

29 juin 1962. Boucherie.
Ernest Haldemann, à Reconvilier. Le chef de la maison est Ernest Haldemann, d'Eggiwil, à Reconvilier. Commerce de boucherie en gros.

Bureau de Porrentruy

27 juin 1962. Horlogerie.
Jacques Laville, à Chevenez, atelier de perçage de pierres fines (FOSC. du 8 novembre 1945, N° 262, page 2750). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

27 juin 1962. Peinture.
Raymond Torriani, à Boncourt. Le chef de la maison est Raymond Torriani, de Rancate (Tessin), à Boncourt. Entreprise de peinture.

29 juin 1962. Vins, fleurs artificielles, produits alimentaires, etc.
Edith Crelier, Chez Flavien, à Boncourt, vins, fleurs artificielles, combustibles, etc. (FOSC. du 13 février 1957, N° 36, page 424). Le genre de commerce est complété comme suit: alimentation générale.

29 juin 1962. Horlogerie.
Raymond Grélat, à Courtemaîche, atelier de grandissage de pierres fines d'horlogerie (FOSC. du 16 février 1951, N° 39, page 416). Par suite du transfert du siège de la maison à Movelier (FOSC. du 21 juin 1962, N° 142, page 1823), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. Juni 1962. Bekleidung.

P. Baumgartner, bisher in Uetendorf (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1914). Die Firma hat den Sitz nach Münsingen verlegt. Inhaber ist Paul Baumgartner, von Langnau i. E., in Münsingen. Herren- und Damenschneiderei, Konfektion. Brückreutiweg 14.

Bureau Thun

29. Juni 1962.

Bula & Gasser G.m.b.H., Uhrensteine, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen aller Art (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 522). Walter Gasser ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 55 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Edmund Graber übergegangen, dessen Stammanteil sich dadurch von Fr. 70 000 auf Franken 125 000 erhöht hat. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. Januar 1962 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

29. Juni 1962. Restaurant.

Frau Zimmermann, in Thun, Betrieb des Restaurants «zur Traube» (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1091). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juni 1962. Bausteine usw.

Roba A.G. Heimberg, in Heimberg, Fabrikation und Verkauf von Bausteinen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1003). Dr. med. Hans C. à Wengen, von und in Basel, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Trachselwald

2. Juli 1962. Sägerei usw.

Rud. Nyffenegger, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Rudolf Nyffenegger, von Wyssachen, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Sägerei, Holzhandlung und Fuhrungen.

2. Juli 1962. Gemischtwaren.

R. Wegmüller, in Sumiswald, Handlung (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 265). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Schwyz – Schwytz – Svitto

29. Juni 1962. Möbel usw.

F. Stössel und Sohn, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Unter dieser Firma sind Franz Stössel-Inderbitzin und Robert Stössel-Zeberg, beide von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Werkstätten für Möbel- und Innenausbau. Olympstrasse.

29. Juni 1962. Diamantschleiferei usw.

Diamond AG., in Lachen, Diamantschleiferei usw. (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1959, Seite 59). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1856) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.

Moderna Lingerie et Corset S.A., Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1867), mit Hauptsitz in Basel. Das Domizil befindet sich an der Neugasse 29.

25. Mai 1962.

Holding & Finanz A.G. (Holding & Finance S.A.) (Holding & Finanziaria S.A.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, sowie die Finanzierung und Beteiligung an Handelsgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Emil A. Widmer, von Zürich, Lichtensteig und Bütschwil, in Zug. Domizil: Kirchenstrasse 13 (bei Emil A. Widmer).

27. Juni 1962. Vermögensverwaltung usw.

Tulsag AG. (Tulsag SA.) (Tulsag Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean Duruz, von Cronay, in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

29. Juni 1962. Vermögensverwaltung usw.

Garema AG. (Garema SA.) (Garema Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, ferner den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean Duruz, von Cronay, in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

29. Juni 1962. Finanzierungen usw.

Equilease AG., in Zug, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1855). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Joseph Boneparth, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA); er führt Einzelunterschrift. Dr. Erich Gayler ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher zu zweien.

29. Juni 1962.

Inter-Baumaschinen A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Baumaschinen, die Ausführung von Beratungsaufträgen und Projektierung auf dem Gebiete der Baumaschinenbranche sowie die Durchführung von sämtlichen kaufmännischen, industriellen und finanziellen Transaktionen, welche mit dem erwähnten Zweck in Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Ernst Haller, von Wald (Zürich), in Peseux. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

29. Juni 1962. Drogerie usw.

Viktor Luthiger, in Zug, Drogerie, Spezereien, Farbwaren (SHAB. Nr. 161 vom 29. Juni 1921, Seite 1319). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Franz Luthiger», in Zug, übernommen.

29. Juni 1962. Drogerie usw.

Franz Luthiger, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Franz Luthiger-Brandenberg, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Viktor Luthiger», in Zug. Drogerie, Spezereien, Farbwaren. Neugasse 14.

29. Juni 1962. Vertretungen.

Vermitex-Aktiengesellschaft, in Zug, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 835). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juni 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Vermitex-Aktiengesellschaft in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde Paul Meyer, von Andermatt, in Zug, gewählt; er zeichnet einzeln. Alfred E. Strässli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Juni 1962.

Valoren- und Handels- AG, in Zug, Handel mit Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3624). Mit Verfügung vom 27. Juni 1962 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. Juni 1962. Beteiligungen.

Controls Aktiengesellschaft, in Zug, Beteiligung an andern Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 191 vom 24. August 1961, Seite 2478). Ernest M. Krell wohnt nun in Zug.

29. Juni 1962. Roh- und Hilfsstoffe usw.

Zugana A.-G., in Zug, Handel mit Roh- und Hilfsstoffen usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3235). Die Prokura von Adrian Werner Strub ist erloschen.

29. Juni 1962.

Schweiz. Obstverband, in Zug, Förderung des Qualitätsobstbaues usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2304), Verein. Die Prokura von Giuseppe Sartori ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

29 juin 1962.

Société Anonyme de Participations financières Perrot Duval et Cie., à Fribourg (FOSC. du 2 février 1962, N° 27, page 348). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 juin 1962, la société a décidé de modifier ses statuts. Le capital social de fr. 4 000 000 a été porté à fr. 6 000 000 par l'émission: de 2533 actions ordinaires, au porteur, de fr. 500, et de 7335 actions nominatives de fr. 100. Le capital social est donc de fr. 6 000 000, divisé en 6999 actions ordinaires de fr. 500, au porteur, et 600 actions ordinaires de fr. 500, privilégiées quant au produit de la liquidation, au porteur, et 22 005 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées.

29 juin 1962. Primeurs.

Louis Dessiex, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Dessiex, feu Louis, de Begnins (Vaud), à Fribourg. Commerce de primeurs. 9, route de Bertigny.

29 juin 1962.

Gallen Films S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juin 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente de films pour la télévision et pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente des droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle et, d'une façon générale, toutes opérations financières et commerciales s'y rattachant. La société n'aura aucune activité dans le canton de Fribourg, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Les statuts originaux portent la date du 29 mars 1961. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, libéré à concurrence de 40 %, soit fr. 20 000. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Burtel Robbi, de St. Moritz (Grisons), à Fribourg, avec signature individuelle. Eric Sandoz et Michel Sandoz, ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. Locaux: 5, Pérolles (chez Société Fiduciaire Ravier S.A.).

29 juin 1962. Films.

Temopic Enterprise S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juin 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente de films pour la télévision et pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente des droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle et toutes opérations financières et commerciales s'y rattachant. La société n'aura aucune activité dans le canton de Fribourg, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Les statuts originaux portent la

date du 21 octobre 1960. Le capital social, entièrement versé, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, de fr. 500, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est: Burtel Robbi, de St. Moritz (Grisons), à Fribourg, avec signature individuelle. Les directeurs (déjà inscrits) Eugène-Bristol Rodney et Robert-Georges Young, les deux de nationalité américaine, à Beverly Hills (Californie, USA), ont la signature individuelle. Eric Sandoz et Michel Sandoz ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. Locaux: 5, Pérolles (chez Société Fiduciaire Ravier S.A.).

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

29. Juni 1962. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Lehmann Karis, in Schmitten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kanis Lehmann, von und in Schmitten. Spenglerei und sanitäre Installationen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

12. Juni 1962. Pharmazeutische Produkte usw.
Pharmexbio AG (Pharmexbio SA) (Pharmexbio Ltd.), in Kammersrohr. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung auf den Gebieten Human- und Veterinärmedizin und der Chemie, die Herstellung entsprechender Produkte und den Handel damit, den Erwerb und die Verwertung entsprechender Patente und Lizenzen und den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 zu 50% liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Kurt Spillmann, von Solothurn, in Kammersrohr. Er führt Einzelunterschrift. Jean Virgona de Villeyre, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (Frankreich), wurde zum Direktor ernannt; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sonnenhof 18.

Bureau Stadt Solothurn

29. Juni 1962. Terminage.
J. & W. Struss, in Solothurn. Johann E. Struss, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Mina Emma geb. Kneubühl, und Walter Struss, des Johann, beide von Gänsbrunnen, in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1962 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Uhrenterminagebetrieb. Heidenhubelstrasse 15.

29. Juni 1962.
Steinwerke Erich Biberstein AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1138). An Josef Bossart, von Altishofen (Luzern), in Basel, ist die Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt worden. Die Prokura von Karl Kistler ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. Juni 1962.
Wohngenossenschaft Eglisee, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1071). Aus der Verwaltung ist der Präsident Dr. Gregor Kunz ausgeschieden. Seine sowie die Unterschrift des als Mitglied in der Verwaltung verbleibenden bisherigen Sekretärs Giulio Fabbri sind erloschen. In die Verwaltung wurde gewählt Otto Schärer, von Obersteckholz, in Basel, Präsident. Er zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier. Zum Sekretär wurde gewählt das Mitglied Ernst Zimmermann, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

28. Juni 1962. Waagen.
Oskar Lüdi, in Basel, Waagen-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1959, Seite 2884). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Oskar Lüdi & Co.», in Basel, erloschen.

28. Juni 1962. Waagen usw.
Oskar Lüdi & Co., in Basel. Oskar Lüdi-Lerch und Hans-Rudolf Lüdi-Buser, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1962 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oskar Lüdi,» in Basel, übernommen hat. Einzelprokura wurde erteilt an Frieda Lüdi-Lerch, von und in Basel. Handel mit Waagen und Betrieb einer Waagenreparaturwerkstätte. Clarastrasse 50.

28. Juni 1962. Drogerie.
Paul Nüesch, in Basel, Drogerie (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1933, Seite 1650). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Juni 1962. Bäckerei, Konditorei.
W. Hiss, in Basel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1941, Seite 1566). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Juni 1962. Handel mit Seidenbändern usw.
K. Philipp & Co. vorm. H. Grieder & Co., in Basel, Handel mit Seidenbändern usw. (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2823). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes der beiden Gesellschafter Karl Philipp-Strauch und Margaretha Klara Philipp-Strauch aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Juni 1962. Restaurant.
Hans Rüfenacht-Mazotti, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1707). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juni 1962.
Bethke & Beck, dipl. Architekten ETH SIA, in Basel. Werner Bethke-Hofer und Alex Beck-Zwicky, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1962 begonnen hat. Architekturbüro. Leimenstrasse 4.

28. Juni 1962. Tischlampen.
Laterna magica, Gloor & Krattiger, in Basel, Tischlampen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1960, Seite 2720). Neues Domizil: Untere Rheingasse 15.

28. Juni 1962. Tabakwaren usw.
Max Oettinger Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Verwaltungsrat und Direktor Dr. Ernst Schneider wohnt nun in Basel.

28. Juni 1962. Tabakwaren usw.
Oettinger Index A.G., in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Verwaltungsrat und Direktor Dr. Ernst Schneider wohnt nun in Basel.

28. Juni 1962.
Oettinger Cigares A.G., in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Verwaltungsrat und Direktor Dr. Ernst Schneider wohnt nun in Basel.

28. Juni 1962. Lichtpausanstalt usw.
Stehlin A.G., in Basel, Lichtpausanstalt usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Adolf Stehlin-Braun ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Arnold Messerli, von Riggisberg, in Zürich, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Walther Müller, von und in Zürich, ohne Unterschriftsberechtigung. Zum Direktor wurde ernannt: Hermann Singer, von Stein am Rhein, in Uitikon. Er zeichnet zu zweien.

28. Juni 1962.
Storenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452). Die Prokura des Othmar Jöge ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Louis Stierli, von Aristau, in Magden. Er zeichnet zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. Juni 1962.
Gebr. Grüger, Central- und Parsennegarage AG., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 508). Martin Grüger-Fritz, von Saas i. Pr., in Davos-Platz, wurde zum Prokurist mit Einzelprokura ernannt.

29. Juni 1962. Fahrzeugbau, sanitäre Anlagen, Heizungen.
Florian Vetsch, in Küblis. Mech. Schlosserei, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1936, Seite 2526). Die Firma wurde geändert in **Vetsch Kühlis**. Neue Geschäftsnatur: Fahrzeugbau; Erstellen von Zentralheizungen, Oelfeuerungen, sanitären Anlagen.

Aargau – Argovie – Argovia

28. Juni 1962.
Hugo Klöter u. Co. K.G., Angora-Gesundheitswäschefabrik, Säckingen, Filiale Stein (Aargau), in Stein. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Hugo Klöter u. Co. K.G., Angora-Gesundheitswäschefabrik», in Säckingen (Deutsche Bundesrepublik), Angora-Gesundheitswäschefabrik, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Säckingen am 20. März 1943, in Stein eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Berta Klöter-Villinger, deutsche Staatsangehörige, in Murg (Deutsche Bundesrepublik), und Heinz Günter Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Säckingen (Deutsche Bundesrepublik). Kommanditäre sind: Johanna Schneevoigt-Klöter, deutsche Staatsangehörige, in Murg (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Einlage von DM 3000; Peter Klöter, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenheim (Bayern, Deutsche Bundesrepublik), mit einer Einlage von DM 3000, und Sonja Huber-Meyer, deutsche Staatsangehörige, in Säckingen (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Einlage von DM 25 000. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Januar 1952 als Kommanditgesellschaft. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelprokuristin Elisabeth Flüh-Witt, von Mogelsberg (St. Gallen), in Basel. Verkauf von Rheuma- und Gesundheitswäsche «Angorana» aus Angorawolle. Hauptstrasse 103 (bei der Rheinbrücke, im Gebäude der Firma «Jegge-Aklin AG, Lebensmittel- und Tabakwarengeschäft»).

28. Juni 1962. Textilwaren usw.
A. Voser, bisher in Hendschiken, Handel mit Textilwaren verschiedener Art, ferner mit Bürstenwaren und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1961, Seite 929). Diese Firma hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt, wo auch der Inhaber jetzt wohnt. Die Firma lautet nun: **Voser-Räber**. Geschäftsadresse: Augustin Keller-Strasse 24.

29. Juni 1962.
Milchgenossenschaft Lengnau, in Lengnau (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1957, Seite 1774). Hans Angst, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Hans Müller-Suter, von und in Lengnau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

29. Juni 1962. Kunststoff.
Plastipol AG., in Baden, Forschung und Entwicklung im Kunststoffgebiet sowie Handel mit Kunststoffen aller Art, Erwerb und Abgabe von Lizenzen im Rahmen des Zweckes (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1626). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Brack, von Effingen, in Baden. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

29. Juni 1962. Rohmaterialien für die Hutfabrikation usw.
Charles R. Koch, in Wohlen, Rohmaterialien für die Hutfabrikation, Stroh- und Filzstumpen en gros (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1956, Seite 3096). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1962. Buchbinderei, Pressvergolderei.
Hiltbrunner & Co., in Aarau. Unter dieser Firma sind Werner Hiltbrunner-Maurer und Gertrud Hiltbrunner-Maurer, beide von Wyssachen (Bern), in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Buchbinderei und Pressvergolderei. Geschäftsadresse: Rain 30.

29. Juni 1962.
Urech Parkett- und Unterlagsböden AG, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Parkett- und Unterlagsbödengeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Rolf Urech Aktiven und Passiven seines im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1962. Die Aktiven betragen Fr. 112 828.75 und die Passiven Fr. 24 444.30. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 88 384.45 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von Rolf Urech seit dem 1. Januar 1962 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-

blatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Rolf Urech, von Seon, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Klosterstrasse 19.

29. Juni 1962.

Farbenfabrik Vindonissa A.G., in Brugg, Fabrikation und Verkauf von Druckfarben, sowie Herstellung und Vertrieb weiterer verwandter Fabrikate (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1953, Seite 1386). Hans Vogt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Otto Coninx, wohnhaft in Zollikon (Zürich), gewählt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Juni 1962.

Milchgenossenschaft Sulz b/Künten, in Künten (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1942, Seite 1461). Alois Stenz, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Hans Meier, von Wettingen, in Künten-Sulz. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

29. Juni 1962.

Konsumgenossenschaft in Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1961, Seite 631). Die Unterschrift von Hansjörg Schärer, Verwalter, ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist Alfred Hänni-Laubscher, von Toffen (Bern), in Rupperswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem unterschriftsberechtigten Vorstandsmitglied.

29. Juni 1962.

«Maxim» A.G. Fabrik für thermo-elektrische Apparate («Maxim» S.A. Fabrique d'appareils thermo-électriques), in Aarau, Fabrikation und Verkauf elektrothermischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1490). Der bisherige Prokurist Arnold Schiek ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an Mathias Zogg, von Grabs (St. Gallen), in Suhr.

29. Juni 1962. Litzen, Bänder, Schuhriemen usw.

Müller-Brunner & Co. AG, Rheinfelden, in Rheinfelden, Fabrikation von Litzen, Bändern, Schuhriemen und ähnlichen Produkten der Webereiund Flechtereitechnik usw. (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 789). Einzelprokura ist erteilt worden an Arnold Tuggener, von und in Zürich.

29. Juni 1962. Pharmazeutische, chemische und kosmetische Erzeugnisse usw.

Bocam A.G., in Rheinfelden, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen, kosmetischen und dergleichen Erzeugnissen; Patente, Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1433). Die Unterschrift des Direktors Dr. Pieter H. J. Bouwens ist erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Dr. Peter Künzli, von und in Basel.

29. Juni 1962.

«Finelectra» Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen A.-G., in Aarau, Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiete der Elektrowirtschaft, Elektroindustrie und verwandten Gebieten (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3281). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden die beiden Mitglieder E. Otto Blöchlinger und Heinrich Schöller. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Dr. rer. pol. Otto Blöchlinger, von Goldingen (Sankt Gallen), in Zug, und Dr. Alfred Einnatz, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutsche Bundesrepublik). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1962.

GUTOR-Holding AG. (GUTOR-Holding SA) (GUTOR-Holding Ltd.), in Wettingen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie Abwicklung sämtlicher mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet: **GUTOR Holding AG (GUTOR Holding SA) (GUTOR Holding Ltd.)**. Die bisherigen 1100 Namenaktien zu Fr. 2000 sind in 22 000 Namenaktien zu Fr. 100 zusammengelegt worden. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 200 000 auf Fr. 2 500 000 beschlossen durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 25 000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind.

29. Juni 1962.

GUTOR Immobilien A.G. (Société Immobilière GUTOR S.A.), in Wettingen, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Ueberbauung von Grundstücken, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften sowie Erwerb und Veräusserung von Rechten, die sich auf Immobilien und Grundstücke beziehen (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1974). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet: **GUTOR Immobilien AG (GUTOR Société Immobilière SA)**. Das Grundkapital von bisher Fr. 600 000 ist auf Fr. 1 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

27 giugno 1962.

Immobiliare Magnolia S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 giugno 1962. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e la locazioni di beni mobili ed immobili, nonché l'amministrazione come pure ogni operazione finanziaria, commerciale ed industriale e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna ed interamente liberato. La società si propone di acquistare il mappale N° 181 nel Comune di Paradiso per fr. 1 731 000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri. Attualmente è amministratore unico con firma individuale Annemarie Guscetti nata Götte, da Quinto, in Lugano. Recapito: Contrada di Sassello 5, c/o studio legale Alberto Gilardi.

28 giugno 1962. Confezioni, ecc.

Daltas S.A., a Lugano (FUSC. del 15 agosto 1958, N° 189, pagina 2206). Con decisione assembleare del 15 giugno 1962, la società ha deciso di trasferire la sede a Massagno. Lo statuto è stato modificato. Nuovo recapito: Via Ceresio 8, uffici propri.

28 giugno 1962.

Banca del Sempione (Simplon Bank) (Banque du Simplon), a Lugano (FUSC. del 20 gennaio 1962, N° 16, pagina 204). Le firme di Sandro Ghiggia e Andrea Pagano sono estinte. Carlo Arnaboldi fu Giuseppe, da Lugano, in Paradiso, è nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto. Giuseppe Franchi di Alfonso, di nazionalità italiana, in Milano, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con altro avente diritto.

28 giugno 1962.

Fincommerz Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 5 giugno 1962, N° 129, pagina 1655). Dr Hermann Walser, dimissionario, non è più amministratore e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

28 giugno 1962.

Finsa Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 21 maggio 1962, N° 120, pagina 1545). Dr. Hermann Walser, dimissionario, non è più amministratore e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

Distretto di Mendrisio

28 giugno 1962.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. dell' 8 giugno 1962, N° 132, pagina 1693), società anonima con sede principale a Zurigo. Bruno Saager, direttore generale, è ora anche cittadino di Küsnacht (Zurigo).

28 guigno 1962.

Moresi e Ci., Cappellificio, in Mendrisio, fabbrica di cappelli, società in nome collettivo (FUSC. del 15 giugno 1956, N° 138, pagina 1544). Werner Jörgens, decesso, non fa più parte della società; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è entrata quale nuova associata Eugenia Jörgens ved. Werner, nata De Rungs, da ed in Mendrisio, con firma collettiva con l'associata Lina Peruzzi.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

28 juin 1962. Terrassement.

Gérard Vouilloz, à Lausanne. Chef de la maison: Gérard Vouilloz, allié Jeanrenaud, de Martigny-Combe, à Lausanne. Entreprise de terrassement. 111, avenue d'Echallens.

28 juin 1962. Immeubles.

S.I. Beaulieu Renens C et D S.A., à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 juin 1961, page 1873). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1962, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau de la société: 6, rue de la Grotte (dans ses locaux).

28 juin 1962. Sacs anti-mites, articles en matière plastique.

Dufner & Cie, à Crissier, sacs anti-mites et articles divers en matière plastique, société en nom collectif (FOSC. du 3 février 1960, page 381). L'associé Franz Grab est à Pully.

28 juin 1962.

Société immobilière de la place du Nord A S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2995). L'administrateur René Ledermann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Bucher, de Lausanne et Malters (Lucerne), à Lausanne. Le bureau est transféré à la Place St-François 5 (en l'étude Verrey et Pache).

28 juin 1962. Produits divers.

Sperry Rand International Société Anonyme, à Lausanne, produits de tout genre (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3012). La signature du président Igor A. Gregorieff, démissionnaire, est radiée. Est nommé président avec signature collective à deux: John T. Jackson, des USA, à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Roger F. Hunziker, de Sâle, à Lausanne.

28 juin 1962. Produits divers.

Produits d'Outre-Mer Société Anonyme, à Lausanne, produits de tout genre en provenance notamment de pays d'Outre-mer ou destinés à ces pays (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3012). La signature du président Igor A. Gregorieff, démissionnaire, est radiée. Est nommé président avec signature collective à deux: John T. Jackson, des USA, à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Roger F. Hunziker, de Bâle, à Lausanne.

28 juin 1962. Combustibles.

Cuendet et Martin S.A., succursale de Lausanne, combustibles solides et liquides (FOSC. du 21 avril 1961, page 1133), avec siège principal à Yverdon. Le bureau de la succursale est transféré à l'avenue de Sévelin.

28 juin 1962.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents (Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit) (Assicurazione mutua vodese contro gli infortuni), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 30 janvier 1962, page 308). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1962, la société a revisé ses statuts. L'activité de la société comprend l'assurance en cas d'accident, l'assurance de la responsabilité civile, la réassurance et, d'une manière générale, les branches d'assurance admises par l'assemblée générale, sous réserve de l'autorisation du Conseil fédéral. La société applique à l'assurance de ses sociétaires le principe de la mutualité. La société émet des parts sociales de fr. 100. Les statuts ont été également modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

28 juin 1962.

Société Immobilière de la Place de la Riponne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1961, page 2938). L'administrateur Marius Blanc est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Francis Oppliger, de Neuchâtel et Heimiswil (Berne), à Lausanne. Bureau transféré: 17, rue de Bourg (chez Sapca S.A.).

28 juin 1962.

Interbourse S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 septembre 1961, page 2625). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Emanuel Glutz, de Hägendorf (Soleure), à Lausanne.

28 juin 1962. Epicerie, etc.
G. Arrigo, à Lausanne. Chef de la maison: Giuliano Arrigo, allié Ursprung, d'Italie, à Vallorbe. Epicerie-primeurs. 58, boulevard de Grancy.

28 juin 1962. Participations.
Finpars S.A., à Lausanne, participation à des sociétés commerciales, industrielles ou financières (FOSC. du 17 juin 1954, page 1571). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Lugano (FOSC. du 26 juin 1962, page 1868).

28 juin 1962. Epicerie, etc.
Joseph Baldi, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC. du 23 août 1960, page 2476). Inscription d'un 5e magasin: Chemin de Montelly 17.

29 juin 1962. Café.
Mme Bernard, à Lausanne, «Café de l'Aéroport» (FOSC. du 15 janvier 1960, page 149). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juin 1962. Parfums, produits cosmétiques.
Nina Ricci Corporation S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 2 mai 1962. But: achat et vente de parfums, produits cosmétiques et plus particulièrement des produits Nina Ricci; opérations de financement, de promotion et de publicité se rattachant au développement de ces ventes; achat, création, enregistrement, transfert, cession de licences et vente de marques de fabrique, droits de reproduction et autres droits similaires, formules et procédés de fabrication s'y rapportant. Capital: fr. 55 800, divisé en 558 actions, au porteur, de fr. 100, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 3 à 5 membres, actuellement: Robert Ricci, de France, à Paris, président; Robert Lüssi, de Zurich, à Würenlos (Argovie), secrétaire; Walter Sommer, de Dürrenroth (Berne), à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président Robert Ricci ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: 2, rue Bellefontaine (chez Fiduciaire Experta).

29 juin 1962. Boulangerie, tea-room, etc.
M. Chuard, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie, confiserie, tea-room (FOSC. du 8 février 1940). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juin 1962.
Eglise Méthodiste en Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3100), association avec siège principal à Zurich. Ferdinand Sigg, Albert Fierz-Wittwer et Ernest Ryser ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Sont nommés membres du comité: Théodore Brun, de Coire, à Bâle, président; Théophile Gsell-Müller, de Wangen (Zurich), à Lenzbourg, vice-président, et Konrad Hell, de Stein (St-Gall), à Bâle, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire, pour l'ensemble des établissements de la société.

29 juin 1962.
Garage de Montchoisi S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1962, page 1782). L'administrateur Hans Ruprecht est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Willy Ruprecht, président (inscrit); Charles Morel, de Marnand, à St-Sulpice (Vaud), vice-président; Pierre Baum, d'Allaman, à Lutry, secrétaire, et Jean Dufour, de Montreux, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

29 juin 1962. Taille-cheveux.
C. Sulmoni, à Lausanne. Chef de la maison: Colette Sulmoni, de Coldrerio (Tessin), à Lausanne. Importation, représentation et commerce de taille-cheveux. 7, chemin de Chandieu.

29 juin 1962. Entretien d'objets mobiliers et d'immeubles, parquets.
Blanc & Cie, à Lausanne, nettoyage et entretien d'objets mobiliers et d'immeubles; pose et ponçage de parquets, société en nom collectif (FOSC. du 16 octobre 1959, page 2841). Procuration collective à deux est conférée à André Maret, de Bagnes, à Lausanne.

29 juin 1962. Outillage pour garages, etc.
Robert Brandt, à Pully, outillage et accessoires pour garages, produits d'entretien (FOSC. du 5 mai 1961, page 1284). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau du Sentier

29 juin 1962.
Parechoc S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 7 juin 1962, N° 131, page 1681). Par suite de la suppression du comité de direction, la signature de Georges Gallay, président, est radiée. Il est nommé administrateur sans signature. Jean Boillet, de Mutrux, est nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement de Henri Berney, qui reste membre du conseil et dont la signature est modifiée. Marcel Giroud, de Grandevent, est nommé directeur. Ils sont tous domiciliés au Sentier, commune du Chenit. Ils engageront la société en signant collectivement à deux avec les autres personnes inscrites.

Bureau de Vevey

27 juin 1962. Institut de jeunes filles.
Margaret M. Tregear, à La Tour-de-Peilz, institut de jeunes filles et de jeunes gens «La Colline» (FOSC. du 14 mai 1956, page 1229). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

28 juin 1962.
Télésiège de la Creusaz S.A. les Marécottes, à Salvan (FOSC. du 28 avril 1953, page 1028). Par acte authentique du 5 mai 1962, l'assemblée générale a modifié les statuts et porté son capital de fr. 150 000 à fr. 300 000, par l'émission de 1500 actions, au porteur, de 100 fr., entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 300 000; il est divisé en 3000 actions de fr. 100, toutes au porteur et entièrement libérées. Cyrille Sauthier, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Maurice Gross, démissionnaire, n'est plus administrateur. Louis Rebord, d'Ardon, à Martigny-Ville, et Eugène Gross, de Salvan, à Sion, sont entrés dans le conseil, le premier comme vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président Marc Jacquier, du secrétaire Joseph Gross (inscrits) et du vice-président.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

27 juin 1962. Tapis, tissages.
Etablissements Tabo S.A., à Bôle, exploitation d'une fabrique de tapis et de tissages en tous genres, etc. (FOSC. du 20 février 1962, N° 42, page 538). Claude Jenni, d'Anet, à Bôle, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juin 1962. Immeubles.
Ruche 25 a S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er juillet 1958, N° 150). Le conseil d'administration est composé de Charles Berset, président avec signature individuelle (déjà inscrit); Charles Thoenig, secrétaire, et Jacqueline Thoenig, tous deux de Renan, à Genève. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Les administrateurs Pierre Feissly, Otto Heus, Joseph Lanfranchi, Jean-Baptiste Aymonin et Jean Broillet ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

27 juin 1962.
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), à Neuchâtel, fabrication et vente d'articles de tabac, etc. (FOSC. du 22 mai 1962, N° 118, page 1521, et du 12 juin 1962, N° 134, page 1719). Peter-Ludwig-Hermann Waltz, administrateur, est maintenant originaire d'Auvernier (jusqu'ici fondé de pouvoir); il a été nommé directeur avec signature collective à deux, ses pouvoirs ont été modifiés en conséquence. Christian-Diedrich-Günter Ottensmeyer, d'origine allemande, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur. Fritz Schürch, administrateur-délégué, supprime l'abréviation jun. à la suite de son nom. Fritz Gunas, directeur, est actuellement domicilié à Neuchâtel. Peter-Arthur Meier, Max Kleiner et Hans-Jörg von Wyss, fondés de pouvoir, sont maintenant domiciliés à Colombier (Neuchâtel).

Genf - Genève - Ginevra

27 juin 1962. Maçonnerie, terrassement.
Métry Frères, à Carouge, entreprise de maçonnerie et de terrassement, société en nom collectif (FOSC. du 17 août 1956, page 2125). Nouveau siège de la société et nouveau domicile de l'associé Julius Métry: Thônex; adresse: 7, chemin des deux Communes.

27 juin 1962. Horticulture, etc.
Widmer & Fils, à Veyrier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1962. Associés: les époux Johann Widmer et Jeanne-May Widmer née Pasche, ainsi que leurs deux fils Samuel Widmer et Daniel Widmer, tous de et à Veyrier. Etablissement horticole, floriculture, parcs et jardins, paysagistes. Pinchat, 5, chemin sur Rang.

27 juin 1962.
Société Immobilière Barakat, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1959, page 1018). Joseph-Wierusz Kowalski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Rossier, de Villarzel (Vaud), à Genève, président; Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex, vice-président, et Roger Grivel, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 15, rue Petitot, chez Ferrier, Lullin et Cie.

27 juin 1962. Participations financières.
Bipia SA, à Thônex, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 7 octobre 1952, page 2469). Hermann Oederlin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Buensod, de Mies (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Siège administratif: Genève, 12, rue de la Croix-d'Or, chez Jean-Paul Buensod, avocat.

27 juin 1962.
Société industrielle des métaux manufacturés, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1962, page 1298). Irène Bromberg n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Jouannet, président et délégué (inscrit); Charles Sfaellos (inscrit) nommé secrétaire, et Jean Jacobi, de et à Genève. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

27 juin 1962. Constructions mécaniques.
Motosacoche Société Anonyme, à Carouge, ateliers de constructions mécaniques, etc. (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). René Neeser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juin 1962. Immeubles.
SA les Vergys, à Genève, société immobilière (FOSC. du 31 octobre 1958, page 2909). François Graisier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Graisier, de Cologny, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, rue du Valais, chez Jean-Jacques Graisier.

27 juin 1962. Participations financières.
Blue River Company SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 12 juillet 1949, page 1848). Le siège social a été transféré à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1962, page 1857). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre de Genève.

27 juin 1962. Placements, investissements.
Transicom Company Ltd (Transicom SA), à Genève, tous placements et investissements de fonds, etc. (FOSC. du 25 mai 1959, page 1471). Le siège social a été transféré à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1962, page 1857). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre de Genève.

27 juin 1962. Fruits, légumes, etc.
Fruleco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 juin 1962. But: importation, exportation et commerce de fruits, légumes et produits oléagineux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Dutoit, de Versoix, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez René Dutoit, avocat.

28 juin 1962.
Société Immobilière Panorama-Sud, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 26 juin 1962. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Meier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard, chez P. et J. Meier.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 192180. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1962, 11 Uhr.
Fortis-Uhren AG, Lindenstrasse 45, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren und deren sämtliche Bestandteile.

Nr. 192181. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1962, 8 Uhr.
Laboratoires Sipuro, H. Rohrer, Dorfmattweg 8, **Münsingen** (Bern).
Handelsmarke.
Reinigungs- und Desinfektionsmittel.

Scratch

Nr. 192182. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1962, 19 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Kosmetische Produkte aller Art.

Nr. 192183. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1962, 20 Uhr.
Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau (Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureaumaterialien) (Carfa S.A. Fabbrica di materiali tecnici-chimici d'ufficio) (Carfa Ltd. Manufacture of technical and chemical office-materials), Neugasse 136, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Stempelkissen und Stempelfarbe.

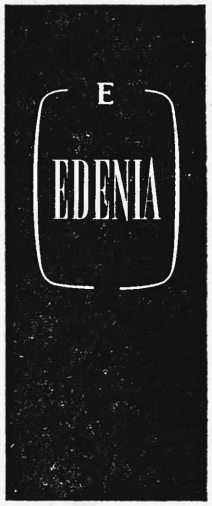
TAMPON-FIX

N° 192184. Date de dépôt: 8 juin 1962, 17 h.
«JCT Radio» Jean-Claude Thiébeaux, pare du Château Banquet 2, **Genève 21.**
Marque de fabrique et de commerce.
Tous appareils, accessoires et pièces détachées, électriques et électroniques.

J.C.T.

N° 192185. Date de dépôt: 8 juin 1962, 17 h.
«JCT Radio» Jean-Claude Thiébeaux, pare du Château Banquet 2, **Genève 21.**
Marque de fabrique et de commerce.
Tous appareils, accessoires et pièces détachées, électriques et électroniques.

N° 192186. Date de dépôt: 8 juin 1962, 19 h.
Jean Rudaz, Dully sur Morges (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.
Parfumerie et produits cosmétiques.



Nr. 192187. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1962, 16 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken AG, Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A., Neuchâtel-Serrières), quai Jeanrenaud 3, **Neuenburg.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Tabakfabrikate aller Art, insbesondere Zigaretten.

CAMPING

Nr. 192188. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1962, 18 Uhr.
Max Felchlin, Schwyz. — Fabrik- und Handelsmarke.
Praliné-Masse.

VABENE

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Alhanag Handelsgesellschaft AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Im Hinblick auf die Liquidation der Gesellschaft werden die Gläubiger gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei Herrn R. Steiner, im Schlatt, Herrliberg (ZH), anzumelden. (AA. 164³)

Zürich, 5. Juli 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Aare-Kies & Sand AG, in Liq., Langenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aare-Kies & Sand AG. in Langenthal hat ihre Liquidation beschlossen und fordert hiermit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihre Ansprüche bis spätestens 10. August 1962 beim Notariatsbureau Spycher in Langenthal schriftlich anzumelden. (AA 161²)

Langenthal, den 29. Juni 1962. **Der Beauftragte:**
Paul Spycher, Notar.

The London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd., London E.C. 3

Bilan au 31 décembre 1961

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	700 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	940 173	Fonds de réserve	300 000
Actions d'entreprises d'assurances	51 406	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	243 713	Provision pour risques en cours	733 558
Avoirs en banques	100 846	Provision pour sinistres à régler	119 497
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	451 181	Dépôts pour réassurances cédées	41 677
Prorata d'intérêts et loyers	9 023	Engagements:	
		envers des agents	10 739
		Autres passifs	94 966
		Bénéfice	195 905
	2 496 342		2 496 342

Londres, le 30 juin 1962.

The London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd.
D. F. Macrae.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	—	Aktien- oder Garantiekapital	—
Aktien und Anteilscheine	2 446 314	Reservefonds	23 500 000
Obligationen und Pfandbriefe	316 245 300	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	375 960 068	Kriegsreserven	7 265 000
Darlehen an Körperschaften	357 489 758	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	93 646 569
Grundpfandtitel	1 161 863 439	Prämienreserve und Rentenübertrag	2 377 677 529
Grundstücke	438 238 233	Prämienübertrag	95 615 825
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	3 238 762
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	55 059 216	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	8 175 836
Darlehen gegen Faustpfand	1 750 000	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	—
Uebrige Kapitalanlagen	—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	—
Liquide Mittel	21 099 275	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	101 834 027
Guthaben aus Rückversicherungen	8 534 004	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	341 439
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	14 478 203	Grundpfandschulden	1 675 800
Ausstehende Zinsen und Mieten	2 111 412	Depositen und Kautionen	1 413 031
Stückzinsen	14 878 154	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	31 906 267
Uebrige Aktiven	8 621 555	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	120 402
Vortrag auf neue Rechnung	—	Uebrige Passiven	21 061 444
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 2 660 216 304		Personal-Fürsorgefonds	11 303 000
		Vortrag auf neue Rechnung	—
		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR) Fr. 125 000	
	2 778 774 931		2 778 774 931

Zürich, den 23. März 1962.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
Jagmetti **Wyss**

«Elvia» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	1 000 000	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000
Obligationen und Pfandbriefe	1 264 086	Reservefonds	180 000
Aktien von Versicherungsunternehmungen	17 000	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrige Aktien	119 338	Prämienüberträge	476 000
Uebrige Wertschriften	808 345	Schwebende Schäden	1 569 000
Grundpfandtitel	560 000	Uebrige technische Rückstellungen	120 000
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	25 000	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	81 391
Kassabestand und Postcheckguthaben	133 732	Uebrige Passiven	103 780
Guthaben bei Banken	417 937	Gewinn	40 080
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	152 922		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	16 179		
Stückzinsen und Mieten	28 125		
Uebrige Aktiven	27 587		
Garantieverpflichtungen Fr. 97 500		Garantieverpflichtungen Fr. 97 500	
	4 570 251		4 570 251

Zürich, den 4. Juni 1962.

«Elvia» Versicherungs-Gesellschaft
F. Knecht.

«Familia» Lebensversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen, Teufenerstrasse 25

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	500 000	Aktien- oder Garantiekapital	1 000 000
Aktien und Anteilscheine	69 200	Reservefonds	25 000
Obligationen und Pfandbriefe	1 135 196	Organisationsfonds	20 000
Grundpfandtitel	2 829 500	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	60 827
Grundstücke	870 000	Prämienreserve und Rentenübertragung	4 563 703
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	87 847	Prämienübertrag	176 920
Darlehen gegen Faustpfand	200 000	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	28 568
Uebrige Kapitalanlagen	50 000	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	29 200
Liquide Mittel	149 366	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	49 137
Guthaben aus Rückversicherungen	43 264	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	43 642
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	32 971	Uebrige Passiven	72 799
Ausstehende Zinsen und Mieten	6 348	Personal-Fürsorgefonds (Selbst. Rechtsperson) Fr. 60 351	19 652
Stückzinsen	27 303	Vortrag auf neue Rechnung	4 790
Uebrige Aktiven	93 240		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 5 046 533			
	6 094 238		6 094 238

St. Gallen, den 27. Juni 1962.

«Familia» Lebensversicherungs-Gesellschaft
Schmidlin. **Furgler.**

«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1961

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000
Actions et parts sociales	31 926	Fonds de réserve	800 000
Obligations et lettres de gage	24 954 220	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	2 143 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 471 025	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéances des rentes	107 632 191
Prêts à des corporations	4 752 018	Correction relative à l'échéance des primes	3 870 743
Titres de gage immobilier	63 701 201	Réserves pour prestations d'assurances en suspens	97 250
Immeubles	14 976 300	Réserves des réassurances acceptées	771 798
Prêts et avances sur polices	2 583 659	Autres réserves techniques de la branche vie	120 000
Prêts sur nantissement	1 305 505	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	87 403
Autres placements	175 334	Créances des réassureurs	2 138 744
Avoirs liquides	1 482 818	Dépôts de primes et primes payées d'avance	461 983
Avoirs provenant des réassurances	3 002 187	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	236 325
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1 003 053	Autre passif	1 897 389
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	43 690	Solde à nouveau	32 306
Intérêts courus	807 135		
Autre actif	499 061		
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 114 156 162		Garanties accordées (Art. 670 CO) Fr. 1250	
	125 289 132		125 289 132

Neuchâtel, le 29 juin 1962.

«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie
Burger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel de la République Française» du 21 juin 1962 a publié le décret N° 62-689, du 22 du même mois, qui a abrogé le tarif douanier français et l'a remplacé par un nouveau, avec effet au 1er juillet 1962.

Comparé à l'ancien ouvrage le nouveau présente des modifications tenant compte:

a). de la décision du conseil de la CEE de procéder à une accélération complémentaire du rythme de réalisation du Marché commun;

b) de la décision de ce même conseil d'appliquer une politique agricole commune aux importations de céréales, de viande de porc, d'œufs et de viande de volaille, lesquelles sont soumises, dès le 1er juillet 1962, à des prélèvements en lieu et place des droits de douane;

c) des abaissements de droits convenus au GATT avec les USA.

D'autres amendements d'importance mineure ont encore été apportés au tarif douanier français. Ils concernent, dans la plupart des cas, plus la forme que le fond.

A toutes fins utiles, il est publié ci-après une liste des principaux amendements douaniers entrant en ligne de compte en tant qu'ils se rapportent à des produits pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

Nos du tarif douanier français	Désignation des produits	Taux des droits en régime de droit commun, en tarif minimum	
		nouveaux	anciens
ex 03.01	Poissons frais (vivants ou morts), réfrigérés ou congelés: A. D'eau douce: I. Truites et autres salmonidés:		
	a. Truites	18 %	nouvelle nomenclature
	b. Autres	10 %	
ex 09.01	Café, même torréfié ou décaféiné, coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange: A. Café: II. Torréfié:		
	a. Non décaféiné	1,25 E (1) par kg net, avec minimum de perception de 46 % et maximum de perception de 55 %.	1,25 E (1) par kg net, avec minimum de perception de 46 %.
	b. Décaféiné	1,25 E (1) par kg net, avec minimum de perception de 47,5 % et maximum de perception de 55 %.	1,25 E (1) par kg net, avec minimum de perception de 47,5 %.
11.09	Gluten et farine de gluten, même torréfiés	36 % (2)	36 %
ex 21.02	Extraits ou essences de café, de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences: ex A. Extraits ou essences de café et préparations à base de ces produits: II. Autres(que liquides)	28,2 %	30 %
ex 28.20	B. Corindons artificiels	9,4 %	10 %
ex 29.14	Monoacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: ex B. Monoacides acycliques non saturés: IV. Autres:		
	a. Acide sorbique, acide acrylique	18,6 %	nouvelle nomenclature
	b. Non dénommés	18,6 %	
ex 29.23	Composés aminés à fonctions oxygénées simples ou complexes: ex D. Amino-acides: IV. Autres:		
	a. Acide amino-acétique	19 %	nouvelle nomenclature
	b. Non dénommés	19 %	
ex 30.03	Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire: ex B. Conditionnés pour la vente au détail: ex II. Autres: ex b. Non dénommés: 4. Autres (que tilleul, camomille, menthe, verveine, oranger et sarkomycine)	16 % (3)	18 %
ex 38.11	Désinfectants, insecticides, fongicides, herbicides, antirongeurs, antiparasitaires et similaires présentés à l'état de préparations ou dans des formes ou emballages de vente au détail ou présentés sous forme d'articles tels que rubans, mèches et bougies soufrés et papiers tue-mouches: ex C. Autres: I. Présentées dans des formes propres à la vente au détail, ou en emballages d'une contenance nette de 1 kilogramme ou moins, ou bien sous forme d'articles: b. Autres (que produits à base de soufre [mèches et rubans soufrés, pastilles, etc.])	14,1 %	15 %
ex 38-19	Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs, produits résiduaires des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs: Q. Autres: I. Préparations dites «liquides pour transmissions hydrauliques» (pour freins hydrauliques notamment) ne contenant pas ou contenant moins de 70 % en poids d'huiles de pétrole ou de schistes	22,3 %	nouvelle nomenclature
	II. Liants pour noyaux de fonderie préparés à base de résines synthétiques	22,3 %	
	III. Préparations antirouille contenant des amines comme éléments actifs	22,3 %	
	IV. Non dénommés:		
	a. Cristaux cultivés visés à la note II a du présent chapitre	18 %	
	b. Produits «encrivores» conditionnés dans des emballages de vente au détail	15 %	
	c. Produits pour correction de stencils conditionnés dans des emballages de vente au détail	18,7 %	
	d. Montres fusibles pour le contrôle de la température des fours	18 %	
	e. Préparations désincrustantes, détartrantes, antitartre et similaires	15 %	
	f. Préparations désodorisantes	11,4 %	
	g. Préparations œnologiques et préparations similaires pour la clarification et la conservation des boissons fermentées	11,4 %	
	h. Lessives de soude résiduaires de la fabrication des pâtes de cellulose	15 %	
	ij. Alkylaryls en mélanges	19,3 %	
	k. Coke imprégné d'iodure d'argent	18 %	
	l. Autres	22,3 % (4)	
ex 39-02	Produits de polymérisation et copolymérisation (polyéthylènes, polytétrahaloéthylènes, polyisobutylène, polystyrène, chlorure de polyvinyle, acétate de polyvinyle, chloracetate de polyvinyle et autres dérivés polyvinyliques, dérivés polyacryliques et polyméthacryliques, résines de coumarone-indène, etc.): IX. Acétate de polyvinyle	18,5 %	19 %
ex 40-06	Caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé présenté sous d'autres formes ou états (solutions et dispersions, tubes, baguettes, profilés, etc.); articles en caoutchouc, naturel ou synthétique, non vulcanisé (fils textiles imprégnés; adhésifs sur tout support, même sur support de caoutchouc, naturel ou synthétique, vulcanisé; disques, rondelles, etc.): B. Adhésifs sur tout support	14,4 %	15 %
ex 40-14	Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci: ex B. Autres (qu'en caoutchouc spongieux ou cellulaire): I. Articles à usages techniques	13,4 %	14 %
ex 48-07	Papiers et cartons couchés, enduits, imprégnés ou coloriés en surface (marbrés, indiennés et similaires) ou imprimés (autres que ceux du N° 48-06 et du chapitre 49), en rouleaux ou en feuilles: ex D. Autres: ex V. Gélatinés, albuminés, caséinés et similaires: b. Autres (que papiers dits «au charbon»)	18,5 %	19 %
ex 73-31	Pointes, clous, crampons appointés, agrafes ondulées et biseautées, pitons, crochets et punaises, en fer ou en acier, même avec tête en autre matière, à l'exclusion de ceux avec tête en cuivre: B. Autres: I. Pointes, clous, semences et chevilles coniques, crochets et pitons, crampons pour animaux	16 %	nouvelle nomenclature
	II. Punaises	16 %	
	III. Autres (agrafes ondulées et biseautées, crampons de charpentier, de scellement, de voies, etc.)	17 %	
ex 73-32	Boulons et écrous (filetés ou non), tire-fond, vis, pitons et crochets à pas de vis, rivets, goupilles, chevilles, clavettes et articles similaires de boulonnerie et de visserie en fonte, fer ou acier; rondelles (y compris les rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort) en fer ou en acier: ex A. Non filetés: ex II. Autres (rivets, rondelles, goupilles, clavettes, etc.): a. En fer ou en acier non inoxydable	15,8 %	16 %
	ex B. Filetés: ex III. Autres: b. Avec filetage à métaux: 1. En fer ou en acier non inoxydable	16,1 %	17 %

Nos du tarif douanier français	Désignation des produits	Taux des droits en régime de droit commun, en tarif minimum nouveaux	anciens
ex 73-40	Autres ouvrages en fonte, fer ou acier:		
	B. Autres (qu'en fonte):		
	I. Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues, du genre de ceux repris au numéro 73-22, d'une contenance égale ou inférieure à 300 litres:		
	a. Avec calorifugeage ou revêtement intérieur en ébonite	18 %	nouvelle nomenclature
	b. Autres	16,8 %	
	II. Echelles, escabeaux et rayonnages; corbeilles à papier	18 %	
	III. Protecteurs et ferrures pour chaussures	18 %	
	IV. Agrafes pour courroies de transmission et de transport	19,3 %	
	V. Boites à poudre ou à fard (poudriers), bonbonnières, étuis à cigarettes, boites de poche et articles similaires non gainés	19,3 %	
	VI. Etuis à lunettes et similaires	18 %	
	VII. Etuis à fards et similaires	22,3 %	
	VIII. Boites, non gainées, pour le conditionnement des couleurs du N° 32-10	25,3 %	
	IX. Autres	19,3 %	
ex 82-02	Scies à main montées, lames de scies de toutes sortes (y compris les fraises-scies et les lames non dentées pour le sciage):		
	ex B. Lames de scies:		
	ex II. Autres:		
	b. Autres que circulaires:		
	2. Autres (que lames non dentées pour le sciage):		
	x. Pour le travail du bois	14,4 %	15 %
	y. Pour le travail des métaux ou autres matières	14,4 %	15 %
ex 84-06	Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons:		
	ex E. Parties et pièces détachées:		
	ex II. Pour autres moteurs (que d'aérodynes):		
	a. Blocs-cylindres, cartes, culasses, cylindres et chemises:		
	ex 2. Autres:		
	ex m. Blocs-cylindres, carters et culasses:		
	x. En fonte, en acier inoxydables ou en cuivre, en métaux légers ou leurs alliages	14,1 %	15 %
	n. Cylindres et chemises	14,1 %	15 %
	ex b. Bielles et pistons:		
	ex 2. Autres (que pour moteurs du N° 84-06 A):		
	m. Bielles:		
	x. En acier	10 %	10,4 %
	ex c. Non dénommées:		
	ex 1. Segments de pistons:		
	y. Autres (que pour moteurs du N° 84-06 A)	14,1 %	15 %
	ex 5. Autres:		
	y. Autres (que pour moteurs du N° 84-06 A)	14,1 %	15 %
ex 84-17	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation, le refroidissement, etc., à l'exclusion des appareils domestiques; chauffe-eau et chauffe-bains non électriques:		
	ex F. Autres:		
	ex II. Non dénommés:		
	ex c. Autres appareils et dispositifs:		
	2. Autres (qu'à chauffage électrique):		
	ex m. Pour les industries alimentaires:		
	y. De la laiterie et du traitement des produits laitiers	13,8 %	14 %
	ex q. Pour d'autres industries:		
	x. Contenant moins de 50 % d'acier inoxydable ou de métaux non ferreux	13,8 %	14 %
ex 84-18	Machines et appareils centrifuges; appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz:		
	ex D. Autres machines et appareils:		
	ex II. Appareils (autres que centrifuges) pour la filtration et l'épuration des liquides ou des gaz:		
	ex b. Pour la filtration ou l'épuration de l'air ou d'un autre gaz, d'un poids unitaire de:		
	ex 2. Plus de 5 kg:		
	u. Appareils ne comportant pas d'organes filtrants	14,8 %	15 %
ex 84-19	Machines et appareils servant à nettoyer et à sécher les bouteilles et autres récipients; à remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, boites, sacs et autres récipients; à empaqueter et emballer les marchandises; appareils à gazéifier les boissons; appareils à laver la vaisselle:		
	B. Autres (que machines et appareils à laver la vaisselle, à fonctionnement électrique, avec ou sans dispositif de séchage):		
	I. Machines et appareils à nettoyer (à laver, à brosser, à rincer, etc.) et à sécher les bouteilles et autres récipients	15,1 %	nouvelle nomenclature
	II. Machines et appareils à remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, boites, sacs et autres contenants	13,9 %	
	III. Machines et appareils à empaqueter ou emballer les marchandises:		
	a. Machines combinées, assurant la fabrication des emballages qu'elles remplissent et conditionnent; machines combinées découpant ou formant par moulage, compression, etc., les produits qu'elles emballent et conditionnent	10 %	
	b. Autres	15,1 %	
	IV. Appareils à gazéifier les boissons	13,9 %	
	V. Machines et appareils à laver la vaisselle, à fonctionnement autre qu'électrique	13,9 %	
ex 84-22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts-roulants, transporteurs, téléfériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du N° 84-23:		
	ex C. Autres:		
	ex III. Crics et vérins:		
	a. Mécaniques ou hydrauliques	13,8 %	14 %
	IX. Transporteurs mécaniques à action continue, autres que par câbles	13,8 %	14 %
	XI. Transporteurs aériens sur câbles; téléfériques	13,8 %	14 %
ex 84-34	Machines à fondre et à composer les caractères; machines, appareils et matériel de clicherie, de stéréotypie et similaires; caractères d'imprimerie, clichés, planches, cylindres et autres organes imprimants; pierres lithographiques, planches et cylindres préparés pour les arts graphiques (planés, grenés, polis, etc.):		
	ex D. Autres:		
	II. Clichés	13,8 %	14 %
ex 84-45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N° 84-49 et 84-50:		
	ex C. Autres machines-outils:		
	I. Tours:		
	ex b. Tours semi-automatiques à tourelle revolver, d'un poids unitaire de:		
	1. Plus de 3000 kg	6,9 %	6,6 %
	ex d. Tours automatiques, d'un poids unitaire de:		
	1. Plus de 3000 kg	6,9 %	6,6 %
ex 84-40	Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (y compris les appareils à lessiver le linge, repasser et presser les confections, enrouler, plier, couper ou denteler les tissus); machines pour le revêtement des tissus et autre supports en vue de la fabrication de couvre-parquets, tels que linoléum, etc.; machines des types utilisés pour l'impression des fils, tissus, feutre, cuir, papier de tenture, papier d'emballage et couvre-parquets (y compris les planches et cylindres gravés pour ces machines):		
	ex C. Autres:		
	II. Machines et appareils de blanchisserie, de teinturerie-dégraissage, de nettoyage à sec, de repassage (y compris les presses à confection), autres que ceux visés au paragraphe A ci-dessus	12,1 %	13 %
ex 84-55	Pièces détachées et accessoires (autres que les coffrets, les housses et similaires) reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils des N°s 84-51 à 84-54 inclus:		
	C. Autres	13,8 %	14 %
ex 84-59	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:		
	ex E. Autres:		
	ex I. Presses, y compris les machines à extruder, à boudiner et similaires:		
	c. Autres	14,8 %	15 %
	ex II. Mélangeurs, malaxeurs (y compris les homogénéiseurs émulsionneurs et similaires):		
	a. Pour les industries du caoutchouc et des matières plastiques artificielles (y compris les mélangeurs-masticateurs)	14,1 %	15 %
	VI. Machines, appareils et engins spéciaux pour la sidérurgie, la fonderie, l'aciérie, la métallurgie, tels que casse-gueuses, appareils à boucher les trous de coulée, tonneaux pour le dessablage, le décapage ou le poiissage de pièces métalliques, etc.	14,1 %	15 %
	VII. Cuves, bacs et autres récipients comportant des dispositifs mécaniques	14,1 %	15 %

N°s de tarif douanier français	Désignation des produits	Taux des droits en régime de droit commun, en tarif minimum nouveaux	anciens
ex 84-63	Arbres de transmission, manivelles et vilebrequins, paliers et coussinets, engrenages et roues de friction, réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, volants et poulies (y compris les poulies à moufles), embrayages, organes d'accouplement (manchons, accouplements élastiques, etc.) et joints d'articulation (de cardan, d'Oldham, etc.):		
	ex B. Autres (que Vilebrequins et arbres à cannes pour moteurs du N° 84-06 A):		
	ex III. Engrenages et roues de friction:		
	a. Engrenages et éléments d'engrenage	14,1 % (5)	15 %
ex 85-06	Appareils électromécaniques (à moteur incorporé) à usage domestique:		
	B. Cireuses à parquets	15 %	16 %
	C. Autres	17,1 %	18 %
ex 85-12	Chauffe-eau, chauffe-bains et thermo-plongeurs électriques; appareils électriques pour le chauffage des locaux et pour autres usages similaires; appareils électrothermiques pour la coiffure (sèche-cheveux, appareils à friser, chauffe-fers à friser, etc.); fer à repasser électriques; appareils électrothermiques pour usages domestiques; résistances chauffantes, autres que celles du N° 85-24:		
	ex E. Appareils électrothermiques pour usages domestiques:		
	I. Cuisinières, fours, réchauds, chauffe-plats, grille-pain, séchoirs et appareils similaires de cuisine	17,1 %	18 %
ex 85-14	Microphones et leurs supports, haut-parleurs et amplificateurs électriques de basse fréquence:		
	ex B. Autres:		
	II. Amplificateurs électriques de basse fréquence et appareils d'amplification du son:		
	b. Autres (que des types spéciaux pour la téléphonie ou la télégraphie)	17,5 % (6)	18 %
ex 85-15	Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie; appareils d'émission et de réception pour la radiodiffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prise de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radiodétection, de radiosondage et de radiotélécommande:		
	ex C. Parties et pièces détachées:		
	ex II. Autres:		
	b. Autres (qu'assemblages de pièces constituant une partie d'appareils radio-électriques)	18 % (7)	20 %
ex 85-18	Condensateurs électriques, fixes, variables ou ajustables:		
	A. Condensateurs fixes	16,8 %	17 %
ex 85-20	Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge pour l'éclairage ou les rayons ultraviolets ou infrarouges; lampes à arc; lampes à allumage électrique utilisées en photographie pour la production de la lumière-éclair:		
	B. Lampes et tubes à décharge y compris ceux à lumière mixte	16,8 %	18 %
ex 85-21	Lampes, tubes et valves électroniques (à cathode chaude, à cathode froide ou à photocathode, autres que ceux du N° 85-20), tels que lampes, tubes et valves à vide, à vapeur ou à gaz (y compris les tubes redresseurs à vapeur de mercure); tubes cathodiques, tubes et valves pour appareils de prise de vues en télévision, etc.; cellules photo-électriques; diodes, triodes, etc. à cristal (transistors, par exemple); cristaux piézo-électriques montés:		
	ex A. Lampes, tubes et valves:		
	ex I. Tubes redresseurs:		
	b. Autres (que soupapes pour appareils à rayon X)	18,8 % (8)	20 %
	ex III. Autres:		
	a. Tubes cathodiques	18,5 % (9)	19 %
	b. Autres:		
	1. D'un poids unitaire de plus de 60 grammes	18,5 % (9)	19 %
	2. D'un poids unitaire de 60 grammes ou moins	18,5 % (9)	19 %
ex 87-14	Autres véhicules non automobiles et remorques pour tous véhicules; leurs parties et pièces détachées:		
	D. Parties et pièces détachées:		
	IV. Des véhicules repris au paragraphe C (autres véhicules que véhicules à traction animale et remorques et semi-remorques)	14,1 %	15 %
ex 90-14	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie et d'hydrographie, de navigation (maritime, fluviale ou aérienne), de météorologie, d'hydrologie, de géophysique; boussoles, télémètres;		
	E. Instruments et appareils de météorologie et d'hydrologie	14 %	15 %
ex 91-10	Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties:		
	A. En métaux précieux ou plaqués de métaux précieux	11 %	12 %
	B. En métaux communs	13,8 %	14 %

(1) Dans cette formule: E représente la différence entre le cours du café vert Robusta, grade II, Côte d'Ivoire, C.A.F., sur le marché du Havre, d'une part, et sur le marché de New York, d'autre part. Les modalités d'application de cette disposition sont fixées par arrêté du ministre des finances et des affaires économiques.

(2) La perception de ce droit est supprimée pendant l'application du régime des prélèvements auxquels ces produits peuvent être soumis en vertu des règlements arrêtés par le conseil de la Communauté économique européenne.

(3) L'importation de ces produits est prohibée; elle ne peut être effectuée qu'avec une autorisation préalable du service central de la pharmacie.

(4) Ce droit est suspendu jusqu'au 31 décembre 1962 pour la diosgénine brute.

(5) Dans les mêmes conditions et sous les mêmes réserves que celles prévues au renvoi (1) ci-dessus, les matériels des N°s 84-63 B I a, 84-63 B I b 2, 84-63 B I c, 84-63 B II, 84-63 B III, 84-63 B IV, 84-63 B V, 84-63 B VII et 84-63 B VIII sont admis en exemption en régime C.E.E. et au droit réduit de 3,6 % en régime de droit commun, en tarif minimum.

(6) Lorsqu'ils sont destinés à l'entretien ou à la réparation des appareils de navigation aérienne, les matériels des N°s 85-14 B I et 85-14 B II (a et b) sont admis en exemption en régime C.E.E. et au droit réduit de 4,4 % en régime de droit commun, en tarif minimum, sous réserve de l'accomplissement de conditions et de formalités qui seront fixées par les autorités compétentes.

(7) Dans les mêmes conditions et sous les mêmes réserves que celles prévues au renvoi (1) ci-dessus, les récepteurs du N° 85-15 A III a et les parties et pièces détachées du numéro 85-15 C II (a et b) sont admis en exemption en régime CEE et au droit réduit de 5,3 % en régime de droit commun, en tarif minimum.

(8) Dans les mêmes conditions et sous mêmes réserves que celles prévues au renvoi (1) ci-dessus, les tubes redresseurs du N° 85-21 A I b, à l'exception des tubes redresseurs dans les gaz ou à vapeur de mercure, et les cristaux piézo-électriques montés du N° 85-21 D, sont admis en exemption en régime C.E.E. et au droit réduit de 4,8 % en régime de droit commun, en tarif minimum.

(9) Dans les mêmes conditions et sous les mêmes réserves que celles prévues au renvoi (1) ci-dessus, les lampes, tubes et valves du N° 85-21 A III (les trois sous-positions) sont admis en exemption en régime C.E.E. et au droit réduit de 4,6 % en régime de droit commun, en tarif minimum. 158. 10. 7. 62.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. Juli 1962

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	10 532 684 318.20	+ 108 193 363.85
Devisen — *Devises*	1 403 074 612.97	+ 140 520 388.40
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	55 021 509.85	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions de la Confédération suisse*	—.—	— 3 592 807.40
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	17 503 772.86	— 10 907 821.55
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	16 176 000.—	
andere — *autres*	26 592 801.—	—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*		
im Inland — *en Suisse*	14 337 403.30	
im Ausland — *à l'étranger*	15 245 742.10	— 15 540 112.59
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	34 947 505.55	+ 3 481 724.11
Zusammen — *Total*	12 115 583 665.83	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	54 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	7 362 413 945.—	— 138 925 430.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 434 893 929.51	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	622 599 465.12	+ 385 605 997.79
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — *Compte de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	206 676 326.20	+ 2 477 167.03
Zusammen — *Total*	12 115 583 665.83	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2 %
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3 %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾ % b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2 %

158. 10. 7. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 10. Juli 1962 - Cours de conversion dès le 10 juillet 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.75; Frankreich NF: 88.40; Italien Fr. —.69,875*); Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl.=12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 147. 27. 6. 62.

*) PA von Fr. 1000 und mehr z. Zt. keine Ermässigung. — PA de fr. 1000 et plus momentanément pas de réduction.

158. 10. 7. 62.

Supplément N° 69

Petites actions et actions sans valeur nominale

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) est rendu public sous forme de supplément N° 69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de **3 fr. 85** (frais compris). On voudra bien adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Jede Sekretärin hat gern einen sauberen Arbeitsplatz, ohne Wasserlachen, Pinsel- und Leimspuren, und gleichzeitig sucht sie auch die ausgehenden Korrespondenzen von Wasser- und Klebeflecken frei zu halten. Unsere Duoflex-Selbstklebe-Briefumschläge erleichtern die Arbeit und sehen erst noch besser aus. Geben Sie uns Gelegenheit, Ihre Couverts dem Stand der Neuzeit anzupassen. Verlangen Sie unsere Vorschläge. Ihnen zu praktischeren, schöneren Couverts zu verhelfen, ist ja unser Steckenpferd!

SCHALLER & CO. AG.

Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

Inkasso

von Forderungen durch

GEZO
Verwaltungsbüro
AG, Zofingen
Tel. (062) 8 20 52

Depuis 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discrétion complète.

Banque Procrédit
Fribourg
Tél. (037) 2 64 31

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Rhône-Hôtels, Grèce, S.A.

Messieurs les actionnaires de Rhône-Hôtels, Grèce, S.A. sont convoqués pour le **mercredi 25 juillet 1962, à 11 heures, au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève,** en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de M. le contrôleur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Election statutaires.

Le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève, dès le samedi 14 juillet 1962.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au jeudi 19 juillet 1962 au plus tard, au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg (chez la société générale pour l'industrie).

Genève, le 6 juillet 1962. **Le conseil d'administration.**

Casino-Kursaal de Montreux S.A.

L'assemblée générale ordinaire

est fixée au **vendredi 20 juillet 1962, à 17 heures, au Casino-Kursaal de Montreux.**

Ordre du jour:

1° Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1961.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Election des contrôleurs pour l'exercice 1962.
5° Fixation du montant des jetons de présence des membres du conseil d'administration et des contrôleurs.
6° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'Union de Banques Suisses, Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

Società per la Ferrovia Biasca-Acquarossa

CONVOCAZIONE AZIONISTI

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 15 luglio 1962, alle ore 15.15, nella sala dell'Asilo a Malvaglia, con il seguente

Ordine del giorno:

1° Esame ed approvazione dei conti e bilancio dell'esercizio 1961. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori.
2° Decisione circa la destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
3° Nomina dell'ufficio di revisione per l'anno 1962.
4° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite nonchè il rapporto dei revisori sono a disposizione dei Signori azionisti, presso la direzione della Società a Biasca, a contare dal giorno 6 luglio 1962.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni non più tardi del 12 luglio 1962 presso la direzione della ferrovia o presso una Banca del Cantone.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea ad una corsa gratuita sulla tratta Biasca-Acquarossa.

Biasca, 5 luglio 1962. **Per il consiglio di amministrazione:** il presidente: **F. Antognini.**

Wiederholung des Inserates vom 3. Juli 1962 infolge eines Fehlers der Druckerei.

Cifico Bank AG., Zürich

Bahnhofstrasse 12

Umwandlung von Vorzugsaktien in Stammaktien

Vorbehältlich der Genehmigung durch eine einzuberufende Generalversammlung der Aktionäre können bis zum 31. Juli 1962 Inhaber von Vorzugsaktien Cifico Bank AG., deren Umwandlung in Stammaktien verlangen.

Gegen Nachweis des Interesses erteilt die Cifico Bank AG. nähere Auskünfte über die Bedingungen und Modalitäten.

Zürich, den 27. Juni 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 5. März 1962 verstorbenen

Arnold Leemann-Senn

geb. 9. November 1878, von Kilchberg, wohnhaft gewesen Rigistrasse 16 in Kilchberg (ZH), ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Horgen, mit Verfügung vom 7. Juni 1962 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 19. Juli 1962 beim unterzeichneten Notariat anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Thalwil, den 14. Juni 1962. **Notariat Thalwil:** A. Hardmeier, Notar.

RN Fächer-Kartei ®
Schnellsichtkartei

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/83 41 41

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juli 1962 gelangen für das Geschäftsjahr 1961/62 zur Auszahlung

auf die **Aktien von Fr. 250.— nom. gegen Coupon Nr. 13**

Fr. 30.— als 12% Dividende,
Fr. 5.— als 2% Jubiläumsbonus,
Fr. 10.— als 4% Sonderausschüttung,

Fr. 45.—, abz. 3% Couponsteuer Fr. 1.35 / 27% Verrechnungssteuer Fr. 12.15 } = netto pro Aktie **Fr. 31.50,**

auf die **Aktien von Fr. 50.— nom. gegen Coupon Nr. 43**

Fr. 6.— als 12% Dividende,
Fr. 1.— als 2% Jubiläumsbonus,
Fr. 2.— als 4% Sonderausschüttung,

Fr. 9.—, abz. 3% Couponsteuer Fr. —.27 / 27% Verrechnungssteuer Fr. 2.43 } = netto pro Aktie **Fr. 6.30.**

Die Einlösung erfolgt ab **10. Juli 1962** bei der Bank Leu & Co. AG. in Zürich, Stäfa und Richterswil, bei den Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins, bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel und bei den Herren Wegelin & Co. in St. Gallen.

Royal Hotel, Winter und Gstaad Palace, Gstaad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 8. September 1962, 14 Uhr, im Palace Hotel in Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. September 1961.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle sowie Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1962.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Bestätigung der Rechnungsrevisoren.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. August 1962 beim Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel, Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung können bei der Gesellschaft, Palace Hotel, Gstaad, bis Montag, 3. September 1962, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Gstaad, den 9. Juli 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Société genevoise de l'Epargne Immobilière

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 65 est payable dès le 6 juillet 1962 en Fr. 37.50 (sous déduction de 30% d'impôts fédéraux) à la caisse de Messieurs Pictet & Cie, 6, rue Diday, à Genève.

WERBEBRIEFE
in verschiedenen Verfahren:

MULTIGRAPH = Typensatz in Schreibmaschinenschrift, Adresseneinsatz und automat. Unterschrift mit Tinte.
ROBOTER = mit elektr. Schreibmaschine einzeln getippt.
FOTODRUCK = illustrierte Verkaufsbriefe, schwarz, ein- oder mehrfarbig (keine Druck-Clichés erforderlich).

Verlangen Sie Ausführungsmuster und Preise von

JAEGGI & WEIBEL Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40